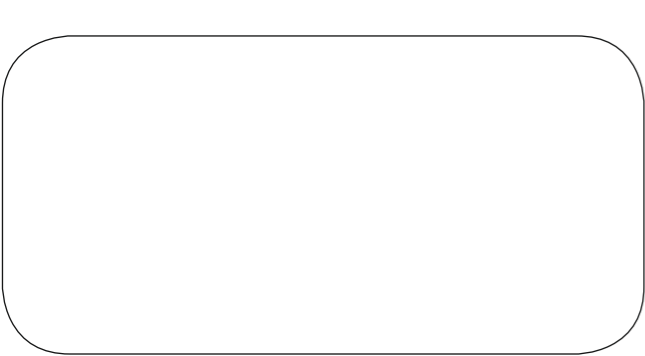


## USB Dual Charger

## USB-Dual-Ladegerät



## E Instrucciones de uso

- Instrucciones de seguridad**
  - Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
  - No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
  - Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
  - Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
  - No siga utilizando el producto si presenta daños visibles.
  - No doble ni aplaste el cable.
  - No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
  - Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.
  - Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
  - Desesche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
  - No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

<b>Note</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Desenchufe el aparato de la red cuando haya terminado de utilizarlo.</li> <li>• El cargador es apto para una tensión de red de 100 - 240 V, pudiéndose utilizar en todo el mundo. Recuerde que para ello se necesita un adaptador específico del país.</li> <li>• Encontrará la selección correspondiente de productos Hama en <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a>.</li></ul>	

## 2. Datos técnicos

Tensión de entrada	100 - 240 V ~ (AC) 50 / 60 Hz
Intensidad de la corriente de entrada	0.32 A
Tensión de salida	5 V <b>===</b> (DC)
Intensidad de la corriente de salida	2.4 A

- Τεχνικά χαρακτηριστικά**

Τάση εισόδου	100 - 240 V ~ (AC) 50 / 60 Hz
Ισχύς ρεύματος εισόδου	0.32 A
Τάση εξόδου	5 V <b>===</b> (DC)
Ισχύς ρεύματος εξόδου	2.4 A

## GB Operating instruction

- Safety Notes**
  - Use the product for its intended purpose only.
  - Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
  - Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
  - Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and easily accessible.
  - Do not continue to operate the device if it becomes visibly damaged.
  - Do not bend or crush the cable.
  - Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
  - Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself.
  - Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
  - Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
  - Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

<b>Note</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Disconnect the product from the power supply after use.</li> <li>• The charger is suitable for a mains voltage of 100-240 V and can be used around the world. Please note that a country-specific adapter may be necessary.</li> <li>• You can find a selection of compatible Hama products at <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a>.</li></ul>	

## 2. Technical Data

Input voltage	100 - 240 V ~ (AC) 50 / 60 Hz
Input current	0.32 A
Output voltage	5 V <b>===</b> (DC)
Output current	2.4 A

<b>Примечание</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• По окончании работы отключите устройство от сети питания.</li> <li>• Устройство рассчитано на работу от сети 100—240 В, поэтому его можно применять во всех странах мира. Однако для этого могут потребоваться соответствующие переходники.</li> <li>• Необходимые комплекующие Hama можно найти на веб-сайте <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a>.</li></ul>	

## 2. Технические характеристики

Входное напряжение	100 - 240 В ~ (AC) 50 / 60 Hz
Входной ток	0.32 A
Выходное напряжение	5 В <b>===</b> (DC)
Выходной ток	2.4 A

- Wskazówki bezpieczeństwa**
  - Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
  - Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
  - Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu. Należy pamiętać, że konieczny jest wtedy odpowiedni adapter krajowy.
  - Podłączyć produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
  - Nie używać produktu, gdy jest widocznie uszkodzony.
  - Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
  - Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
  - Wyciągając kabel, chwycić bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za kabel.
  - Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
  - Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
  - Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

<b>Wskazówki</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Po użyciu odłączyć produkt od sieci.</li> <li>• Ładowarka jest przystosowana do napięcia sieci 100-240 V, co umożliwia jej stosowanie na całym świecie. Należy pamiętać, że konieczny jest wtedy odpowiedni adapter krajowy.</li> <li>• Wybór odpowiednich produktów Hama znajduje się na stronie <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a>.</li></ul>	

## 2. Dane techniczne

Napięcie wejściowe	100 - 240 V ~ (AC) 50 / 60 Hz
Napięcie wejściowe	0.32 A
Napięcie wyjściowe	5 V <b>===</b> (DC)
Wyjściowe natężenie prądu	2.4 A

## D Bedienungsanleitung

- Sicherheitshinweise**
  - Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
  - Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
  - Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
  - Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
  - Betreiben Sie das Produkt nicht weiter, wenn es offensichtlich Beschädigungen aufweist.
  - Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
  - Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
  - Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.
  - Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
  - Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
  - Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

<b>Hinweis</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Trennen Sie nach der Benutzung das Produkt vom Netz.</li> <li>• Das Ladegerät ist für eine Netzspannung von 100-240 V geeignet und daher weltweit einsetzbar. Beachten Sie, dass hierzu ein länderspezifischer Adapter notwendig ist.</li> <li>• Eine entsprechende Auswahl an Hama Produkten finden Sie unter <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a>.</li></ul>	

## 2. Technische Daten

Eingangsspannung	100 - 240 V ~ (AC) 50 / 60 Hz
Eingangsstromstärke	0.32 A
Ausgangsspannung	5 V <b>===</b> (DC)
Ausgangsstromstärke	2.4 A

<b>Avvertenza</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Dopo l'utilizzo, scollegare il prodotto dalla rete.</li> <li>• Il caricabatterie è idoneo per una tensione di rete di 100-240 V e può quindi essere impiegato in tutto il mondo utilizzando gli adattatori specifici per ciascun paese.</li> <li>• Un'offerta corrispondente di prodotti Hama è disponibile all'indirizzo <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a>.</li></ul>	

## 2. Dati tecnici

Tensione d'ingresso	100 - 240 V ~ (AC) 50 / 60 Hz
Intensità di corrente in ingresso	0.32 A
Tensione d'uscita	5 V <b>===</b> (DC)
Intensità di corrente in uscita	2.4 A

<b>Hivatkozás</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Használat után csatlolja le a terméket a hálózatról.</li> <li>• A töltő 100-240 V hálózati feszültséggel működtehető, ezért világszerte használható. Vegye figyelembe, hogy ehhez országspecifikus adapterre lesz szüksége.</li> <li>• A Hama termékek megfelelő választékát a <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a> címen találhatja meg.</li></ul>	

## 2. Műszaki adatok

Bemeneti feszültség	100 - 240 V ~ (AC) 50 / 60 Hz
Bemeneti áramerősség	0.32 A
Kimeneti feszültség	5 V <b>===</b> (DC)
Kimeneti áramerősség	2.4 A

## F Mode d’emploi

- Consignes de sécurité**
  - Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
  - N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
  - Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
  - Utilisez l'appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible.
  - Cessez d'utiliser le produit en cas de détérioration visible.
  - Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.
  - Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
  - Pour retirer le câble, tirez directement au niveau de la fiche et non du câble.
  - Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
  - Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
  - N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

<b>Remarque</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Après utilisation, débranchez le produit du réseau.</li> <li>• Le chargeur est adapté à une tension secteur de 100-240 V et peut donc être utilisé dans le monde entier. Veuillez toutefois noter qu'un adaptateur est éventuellement nécessaire dans certains pays.</li> <li>• L'entreprise Hama propose une gamme de produits adaptés sur <a href="http://www.hama.com">www.hama.com</a>.</li></ul>	

## 2. Caractéristiques techniques

Tension d’entrée	100 - 240 V ~ (AC) 50 / 60 Hz
Puissance d’entrée	0.32 A
Tension de sortie	5 V <b>===</b> (DC)
Puissance de sortie	2.4 A

## 2. Technische specificaties

Ingangsspanning	100 - 240 V ~ (AC) 50 / 60 Hz
Ingangsstroom	0.32 A
Uitgangsspanning	5 V <b>===</b> (DC)
Uitgangsstroom	2.4 A

## 2. Aanwijzing

- Verbreek na gebruik van het product de verbinding met het stroomnet.
- De oplader is geschikt voor een netspanning van 100-240 V en kan om die reden wereldwijd worden gebruikt. Neemt u in acht dat hiervoor een landspecifieke adapter is benodigd.
- Een desbetreffende selectie van Hama-producten vindt u onder [www.hama.com](http://www.hama.com).

## 2. Technische údaje

vstupní napětí	100 - 240 V ~ (AC) 50 / 60 Hz
vstupní proud	0.32 A
výstupní napětí	5 V <b>===</b> (DC)
výstupní proud	2.4 A

